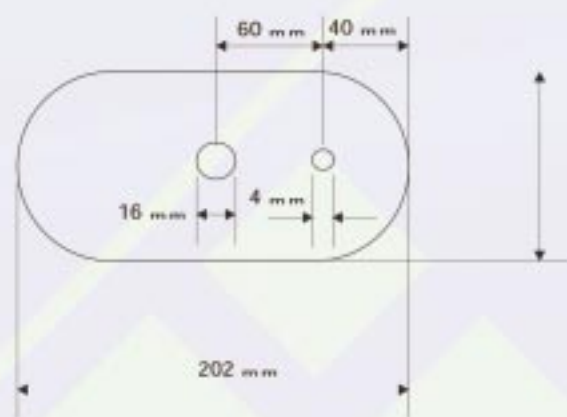
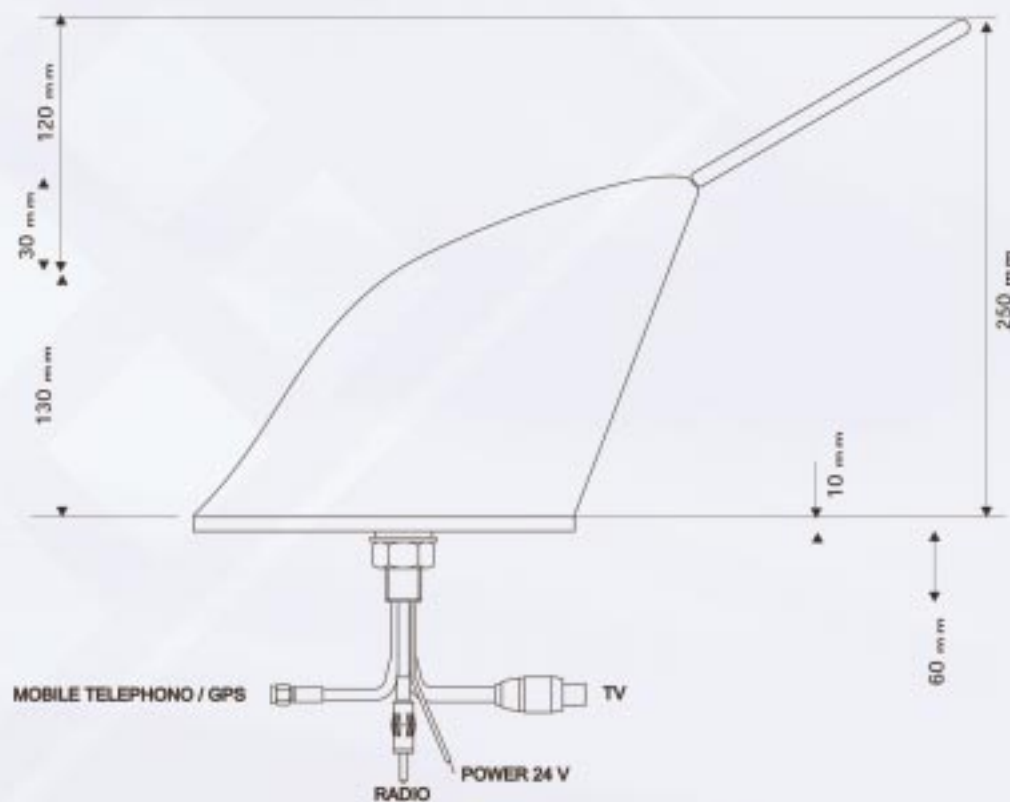


ANTENA MULTY

MULTY ANTENNA • ANTENNE MULTY • MULTY ANTENNE
ANTENNA ELETTRONICA • ANTENA MULTY



All rights reserved to any modifications deemed necessary to the improvement of our products.

By:



ANTENA MULTY

MULTY ANTENNA - ANTENNE MULTY - MULTY ANTENNE
ANTENNA ELETRONICA - ANTENA MULTY



Esta antena permite la recepción de:

- TELEVISIÓN (en las bandas III y UHF).
- RADIO (OL - OM - FM).
- TELEFONÍA MÓVIL (ETAC / GSM) en la banda de 900 Mhz.

El diseño es de tipo omnidireccional e incorpora los filtros y amplificadores para cada banda.

Se ha tenido especial cuidado durante su fase de diseño para que ofrezca la mínima resistencia aerodinámica posible, así como para que no rompa la estética del vehículo.

Una cuidadosa selección de materiales en su fabricación asegura su robustez y protección contra viento, agua, proyección de objetos, etc.

Su instalación es muy sencilla y puede ser utilizada tanto en el sector terrestre como en el marítimo.

Especialmente diseñada para su uso con el sintonizador de ACTIA VIDEOBUS.

(GPS / CB).



This antenna is used for receiving:

- TELEVISION PICTURES (in the band III & UHF).
- RADIO reception (MW, LW & FM).
- MOBIL TELEPHONE USE (ETAC / GSM) in 900 Mhz frequency band.

It is designed for omnidirectional use and incorporates the necessary filters and amplification for each band.

Special care has been taken during the design phase to ensure the maximum aerodynamic efficiency possible whilst having the minimum visual impact on the look of the vehicle.

Careful selection of materials used in the manufacture ensure high strength and protection against wind, water, flying debris, etc.

Installation is simple and this antenna can be used on land vehicles or boats.

This antenna has been specially designed to be used with the ACTIA VIDEOBUS TV TUNER.

(GPS / CB).



Cette antenne permet la réception de:

- TELEVISION (bandes III et UHF).
- RADIO (GO - PO - FM).
- TELEPHONE MOBILE (ETAC / GSM) sur la bande de 900 Mhz.

Elle est de type omnidirectionnelle incluant filtres et amplificateurs pour chaque bande.

Lors de sa conception, l'aérodynamisme fut l'objet d'une attention particulière, ainsi que son aspect esthétique pour son intégration au véhicule.

Les matériaux utilisés pour sa fabrication lui assurent robustesse et protection contre les agressions climatiques (vent, eau, etc.) et les projectiles.

Son installation est simple et permet une utilisation en milieu terrestre ou maritime.

Cette antenne a été étudiée pour fonctionner avec le TUNER TV de ACTIA VIDEOBUS.

(GPS / CB).



Diese Antenne unterstützt sowohl den FERNSEH-Empfang (in den Bänder III, UHF) als auch den RADIO-Empfang (MW, LW und FM). Ein weiterer Teil der Elektronik mit hohem Gewinn ermöglicht zusätzlich die Benutzung von Mobiltelefonen (ETAC / GSM) im 900 MHz Bereich.

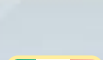
Die Antenne ist designed für den omnidirektionalen Betrieb und beinhaltet alle notwendigen Filter und Verstärker für die jeweiligen Bänder. Besondere Sorgfalt wurde während der Entwurfphase darauf verwandt, die maximal-mögliche Aerodynamik sicherzustellen und eine minimale Beeinflussung des Fahrzeugäußeren zu erreichen.

Sorgfältige Auswahl der Materialien, die bei der Herstellung benutzt wurden stellen höchste Stabilität und den höchsten Schutz gegen Wind, Wasser, Rollsplit, etc. sicher.

Die Antenne läßt sich sowohl an Landfahrzeugen als auch an Booten und Schiffen einfach installieren..

Diese Antenne wurde speziell dafür entworfen, in Verbindung mit dem ACTIA VIDEOBUS TV TUNER genutzt zu werden.

(GPS / CB).



Questa antenna consente di ricevere:

- TELEVISIONE (in banda III e UHF).
- RADIO (OL-OM-FM).
- TELEFONO MOBILE (ETAC/GSM) su banda di 900Mhz.

Omnidirezionale, include filtri ed amplificatori per tutte le bande.

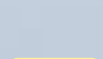
L'aerodinamica così come l'aspetto estetico d'integrazione al veicolo sono stati oggetto di particolare attenzione al momento dell'ideazione dell'antenna .

Una accurata selezione dei materiali per la fabbricazione assicurano robustezza e protezione contro il vento, acqua, etc. e contro lanci di oggetti.

La sua installazione è molto semplice e può essere utilizzata sia nel settore terrestre sia in quello marittimo.

Progettata per uso con il suo sintonizzatore di ACTIA VIDEO BUS.

(GPS/CB).



Esta antena permite a recepção de:

- TELEVISÃO (nas bandas III e UHF).
- RADIO (OL-OM-FM).
- REDE TELEMÓVEL (ETAC/GSM) na banda de 900Mhz.

Tem um desenho tipo omni-direccional, e, estão incorporados os filtros e amplificadores para cada banda.

Durante a fase do projecto, teve-se um cuidado especial, para que ofereça a mínima resistência aerodinâmica possível, assim como para não desfazer a estética do veículo.

Durante a sua produção, os materiais foram cuidadosamente seleccionados, o qual garante à antena uma robustez e protecção contra vento, água, lançamento de objectos, etc.

A sua instalação é muito simples e pode ser utilizada tanto no sector terrestre como no marítimo.

Está especialmente desenhada para ser usada com o sintonizador da ACTIA VIDEOBUS.

(GPS/CB).



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

RADIO

Frecuencias:	OL - OM / FM.
Bandas de operación:	145 kHz - 3 MHz / 87,5 MHz - 108 MHz.
Ganancia:	30 dB / 10 dB.
Relación señal/ruido:	55 dB / 60 dB.
Alimentación:	12 V.
Consumo:	9 mA.
Tipo de conector:	Macho para radio de automoción.

TV

Bandas de operación:	BIII / UHF. 174 - 230 MHz / 470 - 860 MHz.
----------------------	---

Polarización:	Horizontal / Vertical.
Ganancia:	30 dB / 30 dB.
Alimentación:	24 V +/- 20 %.
Consumo:	30 mA.

TELEFONÍA

Bandas de operación:	870 MHz - 970 MHz (ETACS / GSM).
Polarización:	Vertical.
Ganancia:	0 dB.
Potencia Max. Admisible:	25 W.
R.O.E.:	1,1.
Tipo de conector:	Macho SMA RG-58.

Dimensiones:	205 x 85 x 250.
Peso:	1,2 Kg.
Material:	Políester blanco.
Fijación:	Espárrago M16 x 33 mm.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

RADIO

Frequency:	MW - LW / FM.
Operating Bands:	145 kHz - 3 MHz / 87,5 MHz - 108 MHz.
Gain:	30 dB / 10 dB.
Signal/Noise rate:	55 dB / 60 dB.
Power:	12 V.
Consumption:	9 mA.
Connector Type:	Male Automotive Radio.

TV

Operating Bands:	BIII / UHF. 174 - 230 MHz / 470 - 860 MHz.
------------------	---

Polarization:	Horizontal / Vertical.
Gain:	30 dB / 30 dB.
Power:	24 V +/- 20 %.
Consumption:	30 mA.

MOBILE TELEPHONE

Operating Band:	870 MHz - 970 MHz (ETACS / GSM).
Polarization:	Vertical.
Gain:	0 dB.
Max. Permissible Power:	25 W.
V.S.W.R.:	1,1.
Connector Type:	Male SMA RG-58.

Dimension:	205 x 85 x 250.
Weight:	1,2 Kg.
Material:	White Polyester.
Fixed:	M16 x 33 mm Bolt.



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

RADIO

Fréquences:	GO - PO / FM.
Bandes passantes:	145 kHz - 3 MHz / 87,5 MHz - 108 MHz.
Gains:	30 dB / 10 dB.
Rapports Signal/Bruit:	55 dB / 60 dB.
Alimentation:	12 V.
Consommation:	9 mA.
Connecteur:	Mâle type autoradio.

TV

Bandes passantes:	BIII / UHF. 174 - 230 MHz / 470 - 860 MHz.
-------------------	---

Polarisation:	Horizontale / Verticale.
Gains:	30 dB / 30 dB.
Alimentation:	24 V +/- 20 %.
Consommation:	30 mA.

TELEPHONE

Bandes passantes:	870 MHz - 970 MHz (ETACS / GSM).
Polarisation:	Verticale.
Gain:	0 dB.
Puissance Max. Admissible:	25 W.
R.O.S.:	1,1.
Connecteur:	Mâle SMA RG-58.

Dimensions:	205 x 85 x 250.
Poids:	1,2 Kg.
Matière:	Polyester blanc.
Fixation:	Vis M16 x 33 mm.



TECHNISCHE MERKMALE

RADIO

Frequenzbereiche:	145 kHz - 3 MHz / 87,5 MHz - 108 MHz.
Gewinn:	30 dB / 10 dB.
Signal/Geräusch-Abstand:	55 dB / 60 dB.
Versorgung:	12 V.
Stromverbrauch:	9 mA.
Anschluß:	Autoradio-Antennenstecker.

TV

Frequenzbänder:	BIII / UHF. 174 - 230 MHz / 470 - 860 MHz.
-----------------	---

Polarisation:	Horizontal / Vertikal.
Gewinn:	30 dB / 30 dB.
Versorgung:	24 V +/- 20 %.
Stromverbrauch:	30 mA.

MOBILETELEFON

Frequenzband:	870 MHz - 970 MHz (ETACS / GSM).
Polarisation:	Vertikal.
Gewinn:	0 dB.
Max. Sendeleistung:	25 W.
Welligkeitsfaktor:	1,1.
Anschluß:	Stecker SMA RG-58.

Abmaße:	205 x 85 x 250.
Gewicht:	1,2 Kg.
Material:	Weißes Polyester.
Befestigung:	M16 x 33 mm Gewindebolzen.



CARATTERISTICHE TECNICHE

RADIO

Frequenze:	OL-OM / FM.
Banda di lavoro:	145kHz-3MHz / 87,5MHz-108MHz.
Guadagno:	30 dB / 10 dB.
Rapporto Segnale/Rumore:	55 dB / 60 dB.
Alimentazione:	12 V.
Consumo:	9 mA.
Tipo di Connettore:	Maschio per autoradio.

TV

Banda di lavoro:	B III / UHF. 174 kHz - 230 MHz / 470 MHz - 850 MHz.
------------------	--

Polarizzazione:	Verticale - Orizzontale.
Guadagno:	30 dB / 30 dB.
Alimentazione:	24 V.
Consumo:	30 mA.

TELEFONO

Banda di lavoro:	870 MHz - 970 MHz.
Polarizzazione:	verticale.
Guadagno:	0 dB.
Potenza max. Ammissibile:	25 W.
R.O.E.:	1,1.
Tipo di connettore:	Maschio 5 MA RG-58.

Dimensioni:	205 x 85 x 250.
Peso:	1200 g.
Materiale:	Poliestere bianco.
Fissaggio:	Vite M16 x 33 mm.



DADOS TÉCNICOS

RADIO

Frequências:	OL-OM / FM.
Bandas operativas:	145 kHz - 3 MHz / 87,5 MHz - 108 MHz.
Ganho:	30 dB / 10 dB.
Relação sinal/ruido:	55 dB / 60 dB.
Alimentação:	12 V.
Consumo:	9 mA.
Tipo de conector :	Macho para radios de automóveis.

TV

Bandas operativas:	B III / UHF. 174 kHz - 230 MHz / 470 MHz - 850 MHz.
--------------------	--

Polarização:	Vertical - Horizontal.
Ganho:	30 dB / 30 dB.
Alimentação:	24 V.
Consumo:	30 mA.

REDE TELEMÓVEL

Bandas operativas:	870 MHz - 970 MHz.
Polarização:	vertical.
Ganho:	0 dB.
Potência máx. admissível:	25 W.
R.O.E.:	1,1.
Tipo de conector :	Macho 5 MA RG-58.

Medidas:	205 x 85 x 250.
Peso:	1200 g.
Material:	Polyester branco.
Fixação:	Parafuso M16 x 33 mm.